

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO

PORTFOLIO



KELLER CONSULTING GROUP

DIPLOMATS' CHOICE

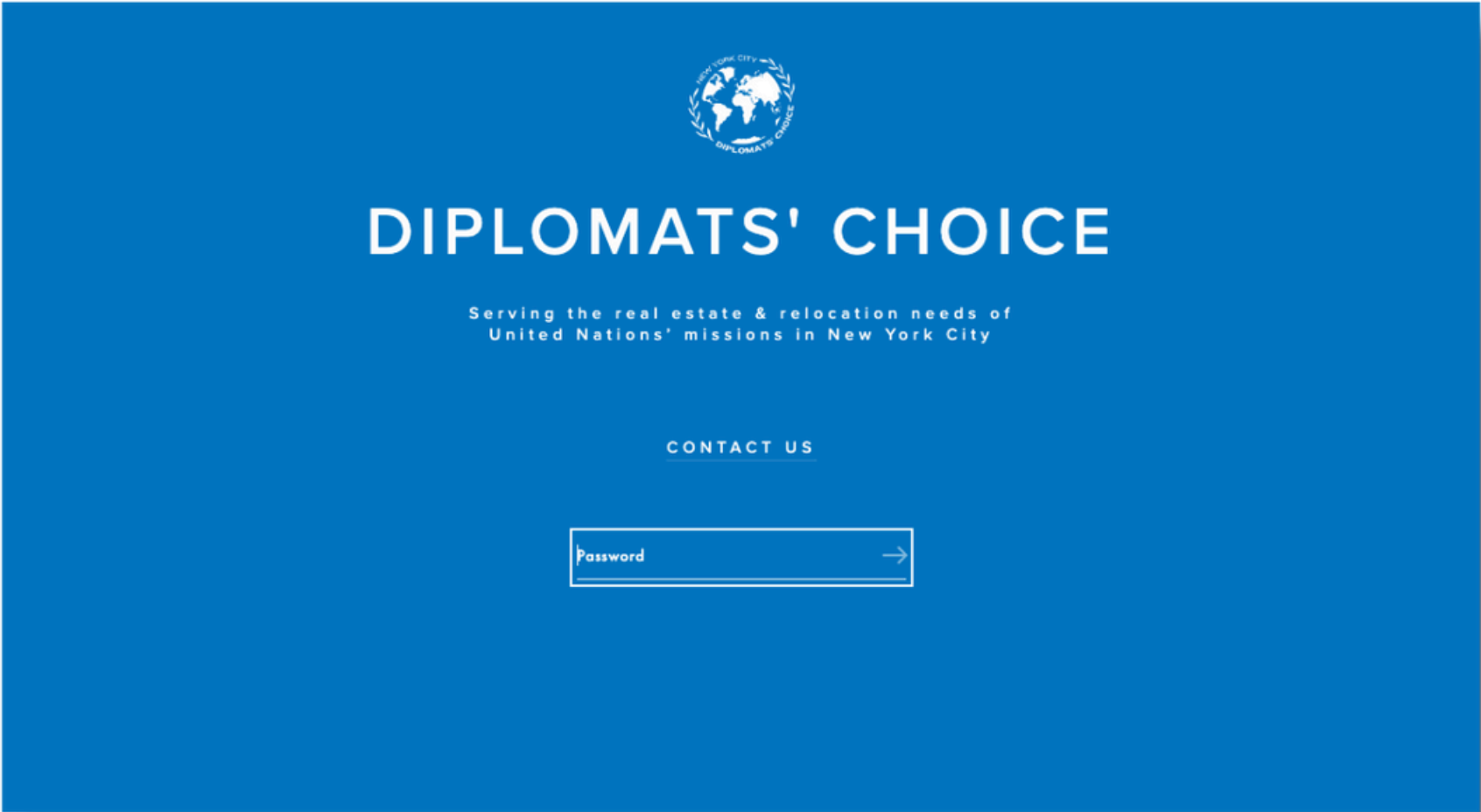
NYC

BRAND IDENTITY + LOGO DESIGN + BUSINESS CARD CREATION



QR CODE LINKS TO WEBSITE

DYNAMIC WEBSITE LANDING PAGE (ALTERNATING IMAGES)



CORPORATE WEBSITE DESIGN + COPYWRITING (IN PROGRESS)

[Listings](#) [Services](#) [About](#) [Contact](#)



We Are Diplomats' Choice

Serving the real estate & relocation needs of
United Nations' missions in New York City



Who We Are

Diplomats' Choice is a full-service concierge firm, specializing in the unique real estate and housing needs of the Diplomatic Community in New York City.

Our office is located one block away from the United Nations Headquarters (UNHQ) for convenient accessibility.

We are proud to be the preferred Real Estate partner for those who serve on the international stage in this dynamic and vibrant city. [More](#)

About Us

Daniel Messing

Daniel Messing has led a distinguished career spanning over 15 years in the dynamic world of real estate. With an accomplished track record, Daniel has excelled in facilitating complex transactions involving the buying and selling of buildings, 30-million-dollar apartments, land & net leases, and coveted commercial office and retail spaces.

As a native New Yorker, Daniel embarked on his career by representing the Parkoff Organization as their exclusive broker, managing a portfolio of over 1,000 apartments situated along prestigious Madison Avenue. Over the years, his expertise has made him a trusted advisor to a diverse clientele, including celebrities, high-net-worth individuals, and close-knit circles of family and friends, as they navigate the ever-evolving New York landscape.

Daniel's extensive real estate knowledge and experience extend across both buyer and seller representations. In the past half decade, he has successfully transitioned his focus to cater to the diplomatic community, achieving impressive results. He has been instrumental in assisting multiple missions in establishing their official residences, complete with housing for ambassadors and staff. Furthermore, he has emerged as an invaluable resource for existing missions, offering strategic insights and resources for their renovation and on-going real estate needs.

Whether serving as the broker of record or a trusted consultant, Daniel Messing excels in comprehending the intricate nuances of each transaction. His aptitude for creative problem-solving is unparalleled, and his ability to consistently deliver optimal solutions, in even the most multifaceted real estate scenarios, is equally unmatched.



Kelsey Coxe

Daniel Messing has led a distinguished career spanning over 15 years in the dynamic world of real estate. With an accomplished track record, Daniel has excelled in facilitating complex transactions involving the buying and selling of buildings, 30-million-dollar apartments, land & net leases, and coveted commercial office and retail spaces.

As a native New Yorker, Daniel embarked on his career by representing the Parkoff Organization as their exclusive broker, managing a portfolio of over 1,000 apartments situated along prestigious Madison Avenue. Over the years, his expertise has made him a trusted advisor to a diverse clientele, including celebrities, high-net-worth individuals, and close-knit circles of family and friends, as they navigate the ever-evolving New York landscape.

Daniel's extensive real estate knowledge and experience extend across both buyer and seller representations. In the past half decade, he has successfully transitioned his focus to cater to the diplomatic community, achieving impressive results. He has been instrumental in assisting multiple missions in establishing their official residences, complete with housing for ambassadors and staff. Furthermore, he has emerged as an invaluable resource for existing missions, offering strategic insights and resources for their renovation and on-going real estate needs.

Whether serving as the broker of record or a trusted consultant, Daniel Messing excels in comprehending the intricate nuances of each transaction. His aptitude for creative problem-solving is unparalleled, and his ability to consistently deliver optimal solutions, in even the most multifaceted real estate scenarios, is equally unmatched.



Our Services

Furnished Housing & Offices

Discover the Perfect Space: Furnished Housing and Offices for Short or Long Term Leases.

Office Leasing & Subleasing

Unlock Your Ideal Workspace: Your One-Stop Solution for Office Leasing & Subleasing. Find the Perfect Office Space to Ignite Your Success Today.

Selling & Buying Property

Your Real Estate Destination: Expertise in Selling & Buying Land, Buildings, Townhomes and Apartments. Find Your Perfect Property Match with Us.

Diplomatic Relocation

Seamless Diplomatic Relocation Services: Your Trusted Partner in Tailored Solutions for Ambassadors and Missions in New York City.

CONTACT US

A close-up, low-angle shot of the Statue of Liberty's head and crown, set against a clear blue sky. The statue is green and appears to be made of copper.

Name (required)

First Name

Last Name

Email (required)

☐ Sign up for news and updates

Subject (required)

Message (required)

Submit

PORTMAN REALTY
NYC

MARKETING POST CARD (PHOTO SELECTION)



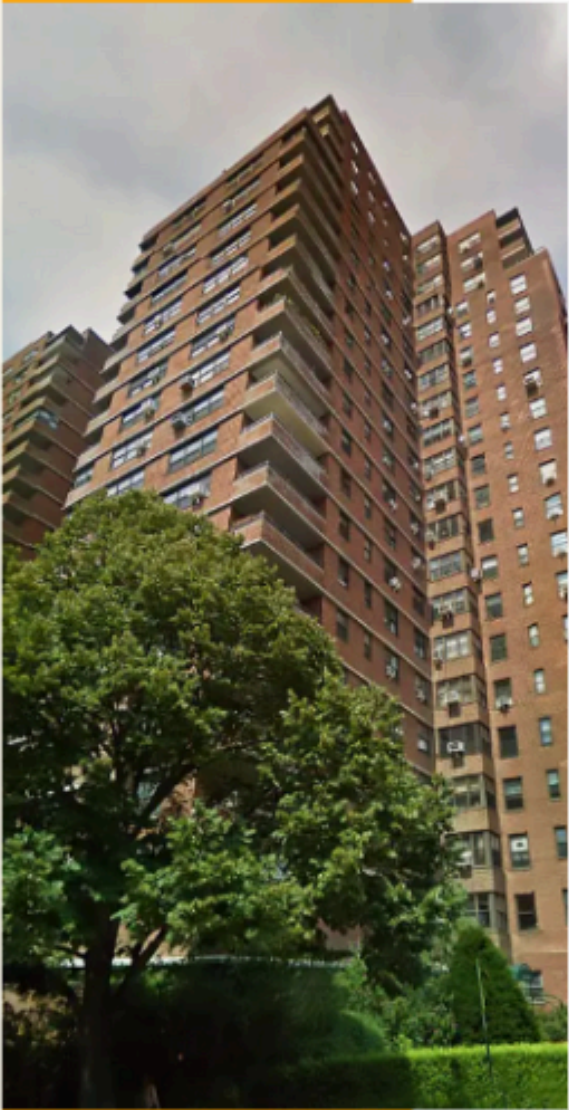
PORTMAN
REALTY

INSTAGRAM ANNOUNCEMENT



PORTMAN
REALTY

MARKETING FLYER



SEWARD PARK

KELSEY COXE
Licensed Real Estate Salesperson

- ✓ Longtime LES/Seward Park resident
- ✓ Owner & neighborhood investor
- ✓ Combined Downtown living 30+ years
- ✓ Representing buyers & sellers
- ✓ Free appraisal

Let's discuss your sale!



Kelsey Coxé Daniel Messing

PORTMAN
REALTY

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

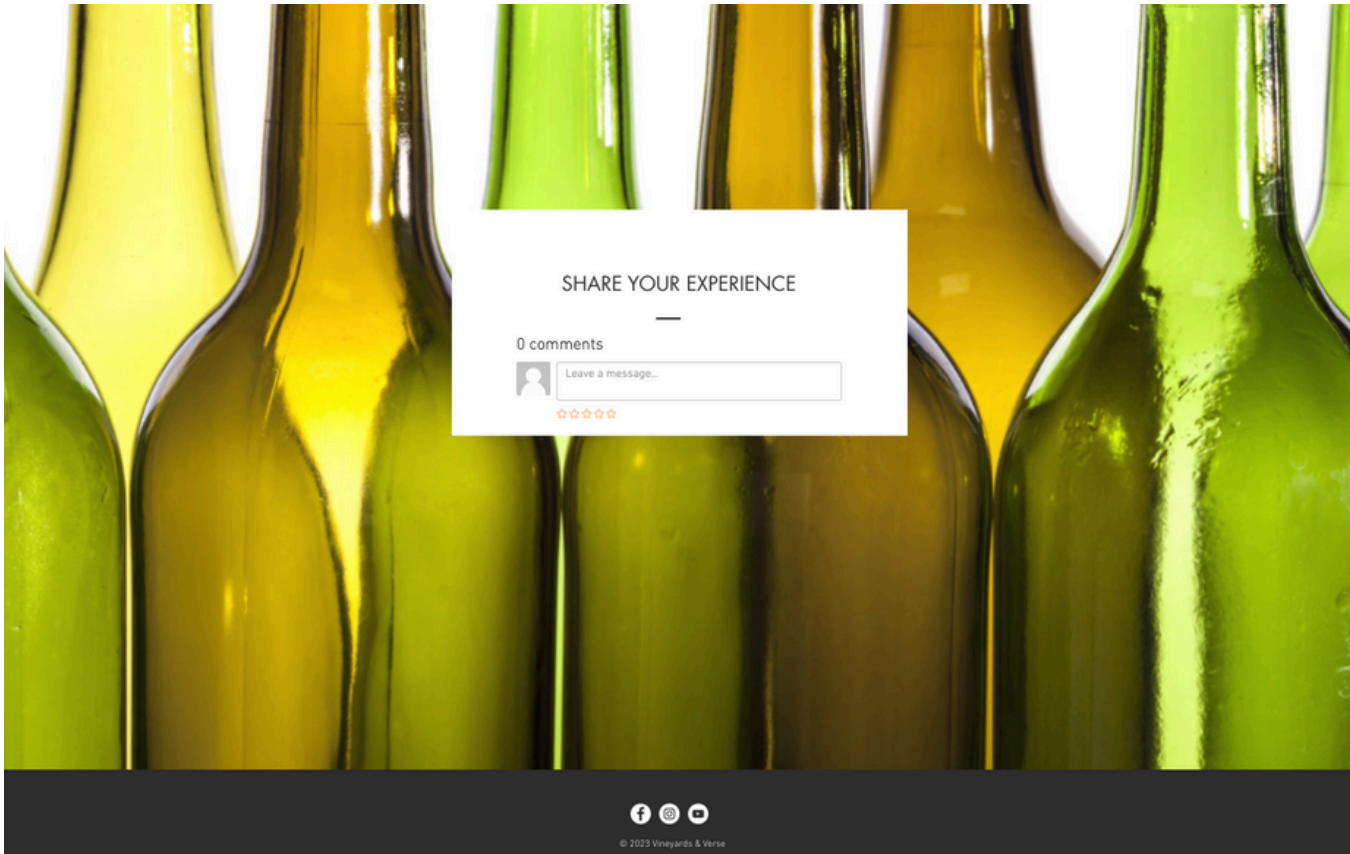
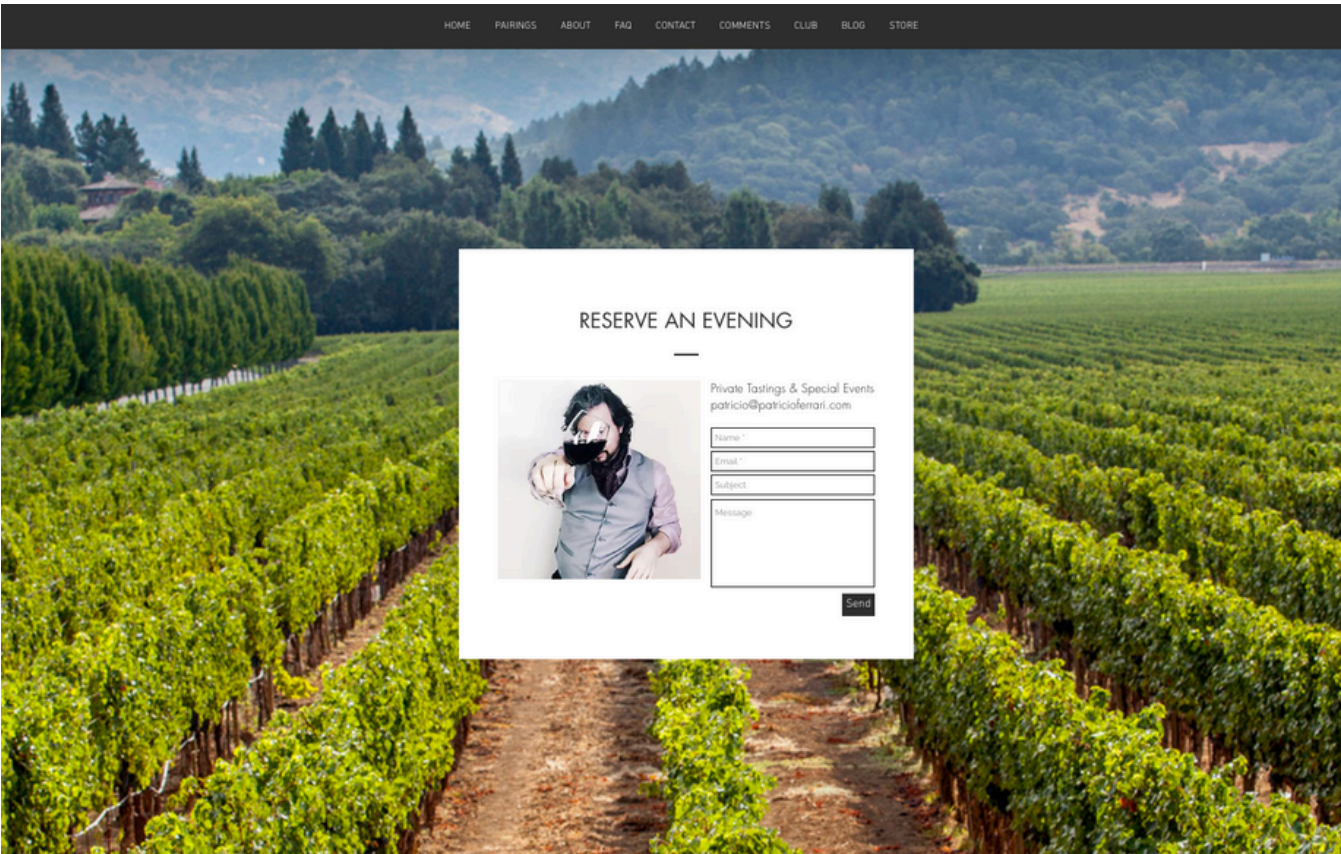
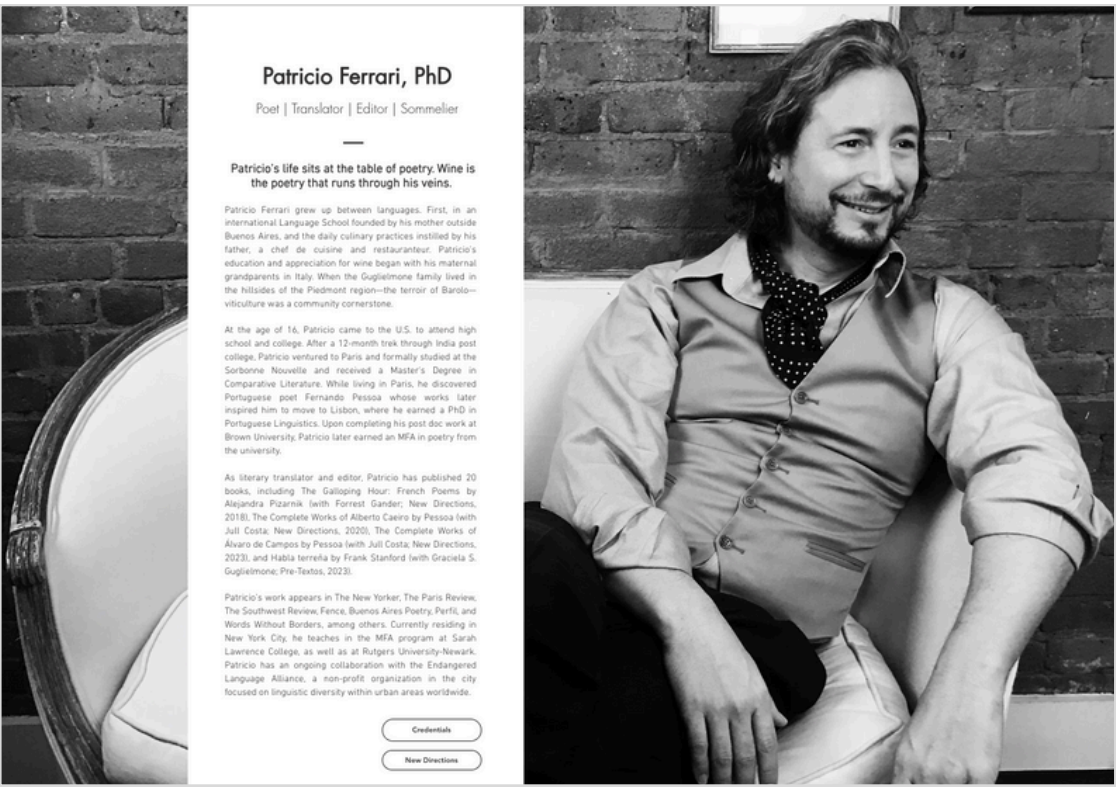
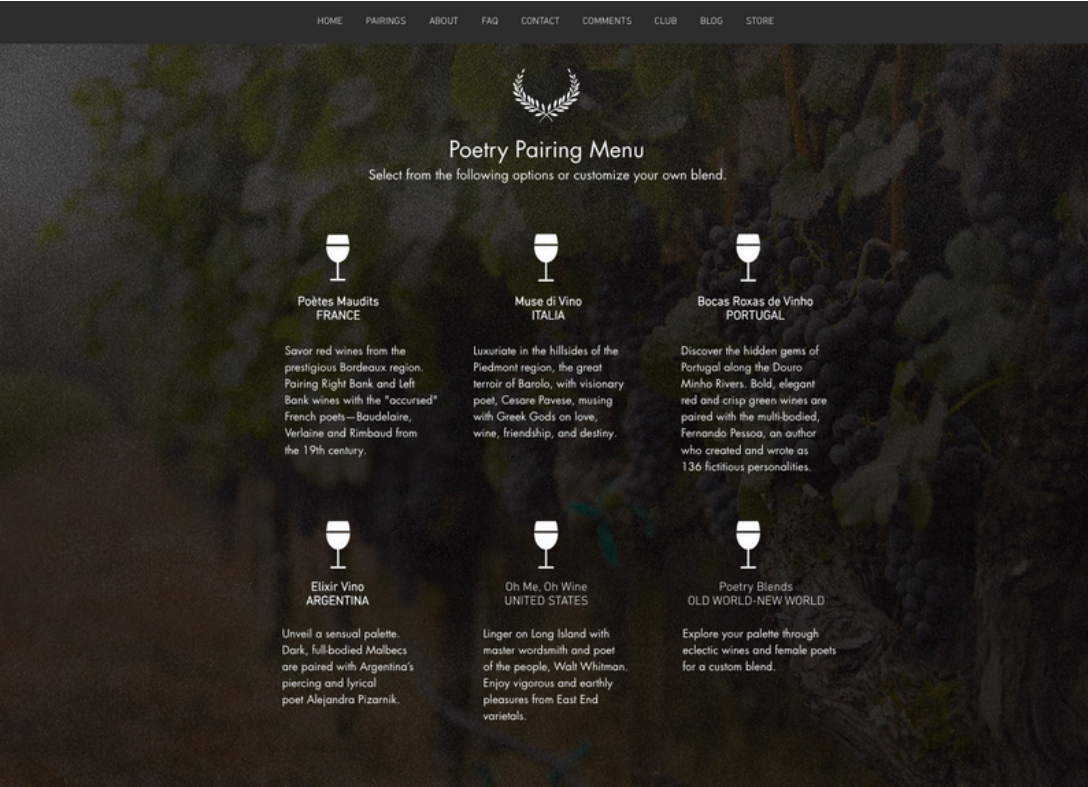
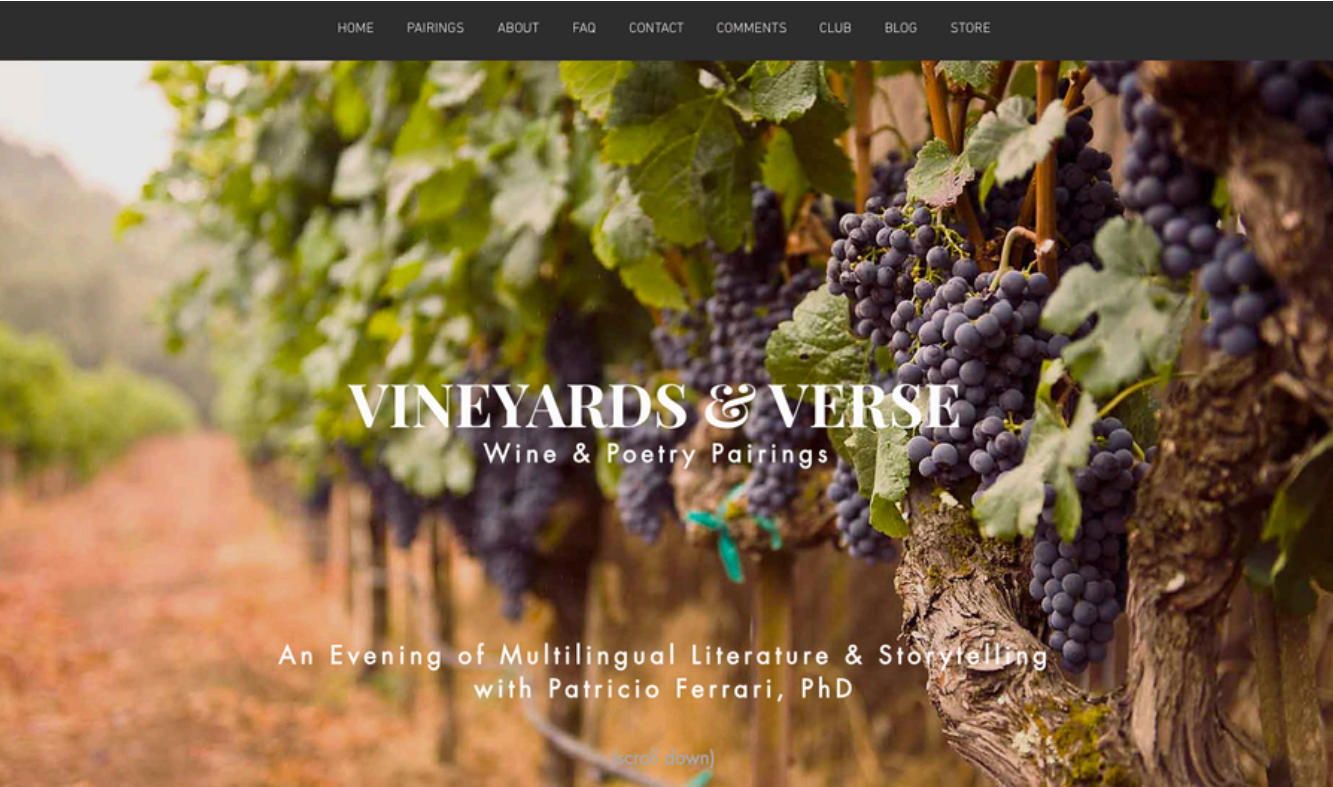
Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

Kelsey Coxé, Portman Realty
(919) 612-8007

VINEYARDS & VERSE
NYC

BRAND IDENTITY + LOGO DESIGN + PORTRAIT PHOTOGRAPHY + CREATIVE WEBSITE DESIGN



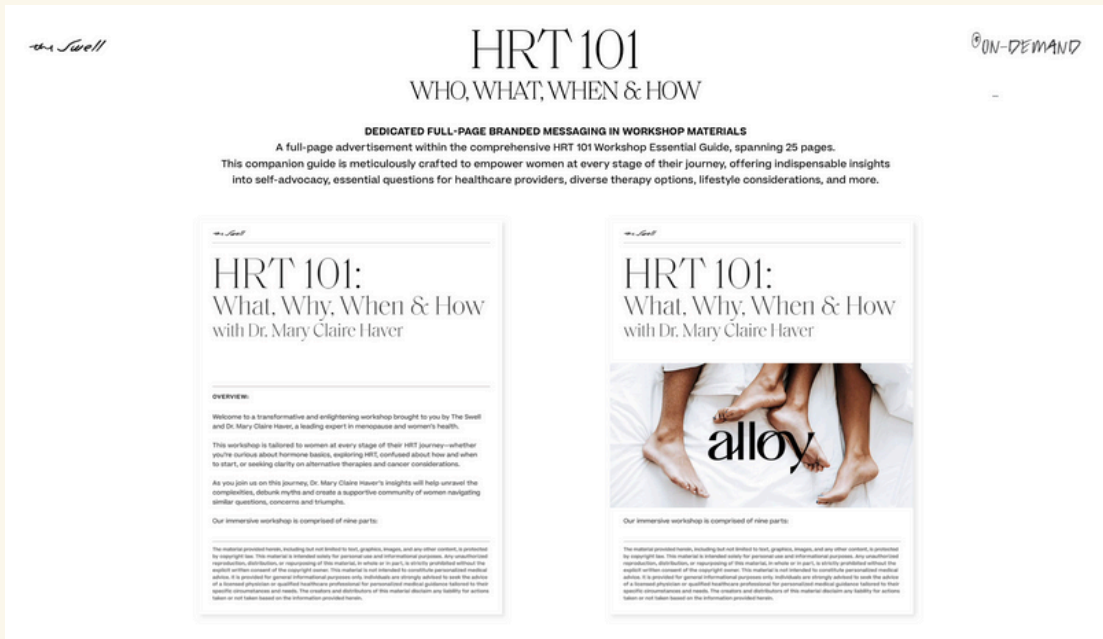
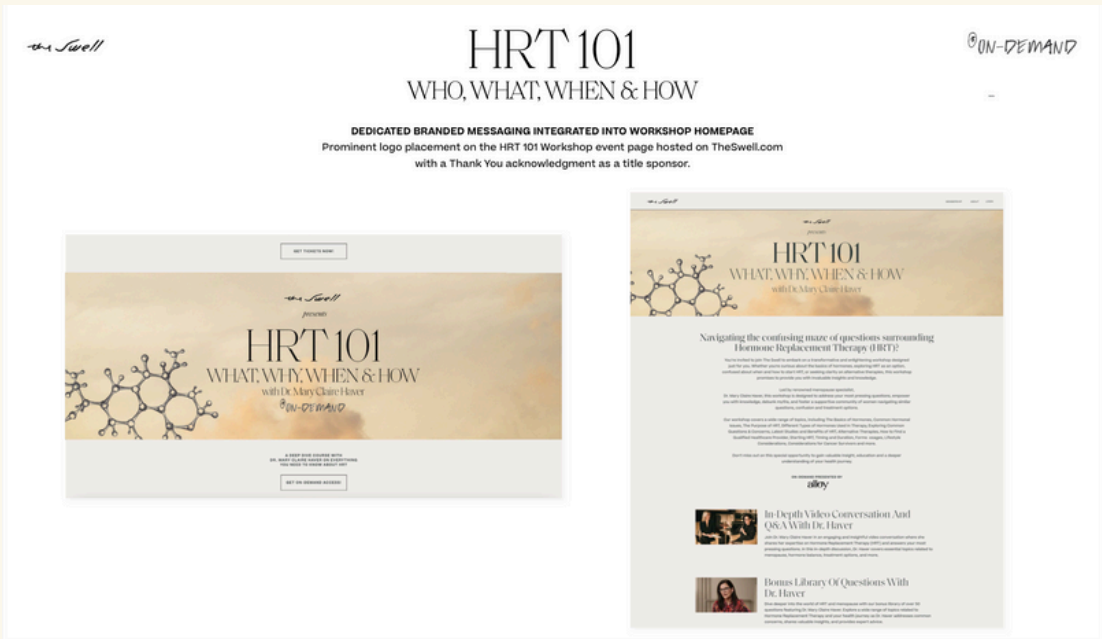
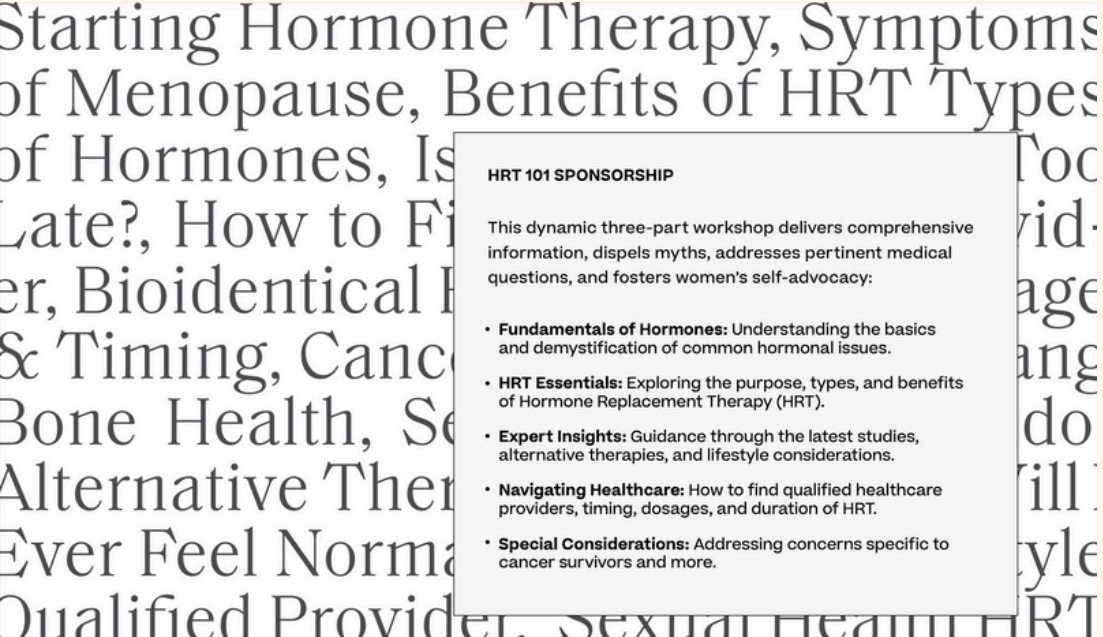
MARKETING POST CARD



PHOTO CREDIT: JENNIFER KELLER

THE SWELL
NYC

PROGRAM DEVELOPMENT & CORPORATE SPONSORSHIP DECK (COPYWRITING)



PROGRAM DEVELOPMENT & CORPORATE SPONSORSHIP DECK (COPYWRITING)



Live Longer & Stronger. Awake &
am. Hormone Health. Estrogen M
ters. Your Brain on Exercise. Met
abolic Health. The
iness. The Hidden
Health. Next Gen
Gut Health. The S
What Does Meno
o Do with Alzhe
Weight Gain & N

AGENDA & REACH
A full afternoon of informative & thought-provoking mini-talks, panel discussions, Q&A's, curated pop-up stations, a dose of comedy followed by cocktails and a VIP dinner.
Full program will be live-streamed to a broader global audience and offered to an extensive digital audience following:
• Live audience: 400+ Influential Attendees
• Digital audience: 5MM+
• Social reach: 20MM+
• VIP dinner: 100 Leading Experts & Influencers



Menopause, HRT, Metabolic Health
centration on Eccentric & Conce
ntric Movement
foundational Ex
Optimization o
Managing Hor
Building & Ma
Strength & Lo
Body Composition
enefits to Longevity & Flexibility

AGENDA & REACH
An intimate afternoon of insightful and educational conversation and Q&A with leading experts in menopause and women's health, alongside an interactive marketplace, followed by cocktails.
The program will be recorded and made available to our extensive digital audience following, while real-time promos and highlights will be shared on social media before, during, and after the gathering.
• Live audience: 100+ Influential Attendees
• Digital audience: 1MM+
• Social reach: 4MM+



The Secrets to a Longer Life, Optim
ing Muscle Health, Metabolic Mas
ery, It's Not Allin
Between Mental
Foundation of S
y, Healthy Agil
ences: Fueling
Health The Scien
veiling the Sec
Optimizing. Mu

AGENDA & REACH
A full afternoon of informative & thought-provoking mini-talks, panel discussions, Q&A's, & interactive experiences. Explore our curated marketplace featuring the latest in health and wellness products. The day will conclude with cocktails and a VIP dinner with leading experts.
Full program will be live-streamed to a broader global audience, extending its reach and impact. Additionally, the content will be made available to an extensive digital audience post-event, ensuring ongoing engagement and access to valuable insights..
• Live audience: 200+ Influential Attendees
• Digital audience: 4MM+
• Social reach: 20MM+
• VIP dinner: 50 Leading Experts & Influencers



Female Sexuality 101, Desire & Aro
sal, The Orgasm Gap, Barrier To
Pleasure, How To Talk To Your Pa
ner, Hormones & Massage
lset & Empow
Reframing Pleas
To Incorporate T
he Box", Sex Su
al Remedies to
Non-Hormonal F

AGENDA & REACH
A full afternoon of informative & thought-provoking mini-talks, panel discussions, Q&A's, & a curated marketplace, followed by cocktails and a VIP dinner with experts.
Full program will be live-streamed to a broader global audience and offered to an extensive digital audience following:
• Live audience: 200+ Influential Attendees
• Digital audience: 1MM+
• Social reach: 20MM+
• VIP dinner: 50 Leading Experts & Influencers



MEGAN K.
NYC

MARKETING DECK COPYRIGHTING



Megan K. Brand | The Megan K. Show

Brand Identity



Table of Contents

- I. Who is Megan K.
- II. Passion is Purpose
- III. The Megan K. Show
- IV. Audience & Client Avatar
- V. Logo, Brand Assets & Inspirations
- VI. Milestones Achieved
- VII. Digital Revenue Strategy



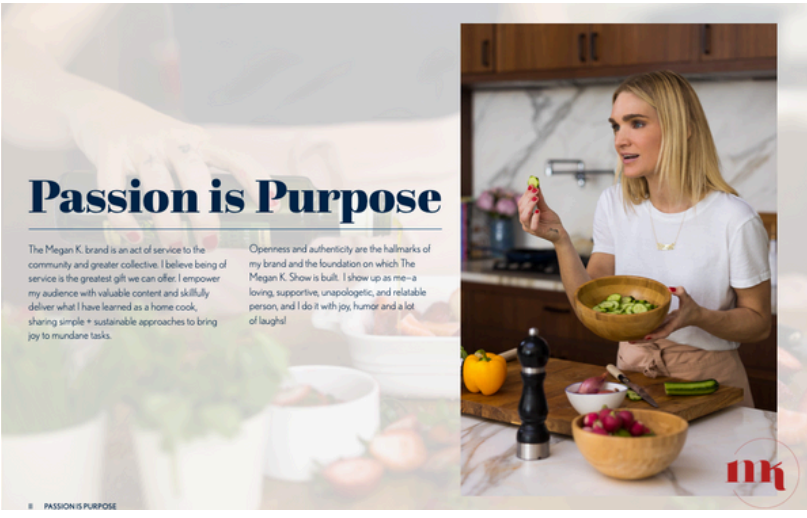
Who is Megan K.

Hi Friends, it's Megan K., sharing how I cooked up this fabulous idea of bringing "Simple + Sustainable... In Your Kitchen & On Your Table" to life. Prior to the pandemic, I was a fast-moving non-stop, hustle & bustle gal. For the past 15 years, I've owned and operated a successful production company advancing large scale, dynamic events around the globe. I earned a reputation as a prominent producer for my consistent professionalism, creativity, and ability to orchestrate multifaceted projects from soup to nuts. It was said on more than one occasion that I was a workaholic. I loved what I did and the caliber in which I did it.

Then 2020 hit. Boom! No more events. No more hustle & bustle. Like others in my field, I had to pivot. But what's next? While displaced in Florida I felt the need to help those most affected and disenfranchised. I tapped my expertise and connections and worked hand in hand with Miami restaurants to personally prepare and deliver meals to those living on the streets.

A few months later, I returned to my native California and began to look inward. I found family and friends struggling to balance life in the new normal. In August of 2020, I had my "Aha moment!" I realized alone all I wanted to show up as an act of service and assist others. I began with small gestures, supporting the community around me. I implemented systems across households to simplify shopping, meal planning and food prep—ultimately reducing waste and trips to the market. It felt organic, purposeful and it brought me joy.

I began to reinvent myself. Realizing I would never get this time again, I cherished every day. Through introspection, I was able to combine my passions for at-home cooking and entertaining with my purpose of helping others. I began to build my lifestyle brand around being an act of service. Already a prolific producer, I began producing Megan K. I educated myself on branding, photography, and social curation. In April 2021 I started my first social media account @megankgoldman. Shortly thereafter, The Megan K. platform was born to meaningfully impact followers' pockets, palettes and the planet.



Passion is Purpose

The Megan K. brand is an act of service to the community and greater collective. I believe being of service is the greatest gift we can offer. I empower my audience with valuable content and skillfully deliver what I have learned as a home cook, sharing simple + sustainable approaches to bring joy to mundane tasks.

Openness and authenticity are the hallmarks of my brand and the foundation on which The Megan K. Show is built. I show up as me—a loving, supportive, unapologetic, and reliable person, and I do it with joy, humor and a lot of laughs!



The Megan K. Show

Simple + Sustainable... In Your Kitchen & On Your Table

The Megan K. Show is a culinary lifestyle program featuring the charismatic and reliable home cook Megan K. and a cast of rotating "resident-pros" from various industries. Sharing simple + sustainable recipes, skills, tips & tricks, these hosts engage their audience with innovative offerings, expert advice, and touch upon current events with empathy and humor.

Each 30 minute episode will feature segments covering topics from Understanding Seasonal Produce & Savvy Shopping to Setting Up Your Sustainable Kitchen & Composting to Modern Day Must-Haves & Conscious Entertaining.

Viewers will learn how to meal plan and prep while gaining an understanding of how they can incorporate affordable luxury in ways that are tasteful, not wasteful. Content will be designed and delivered authentically to establish a genuine rapport and connection with the audience. While the ethos of the show is simple + sustainable the heart is community-based. Programming will include ways to incorporate and support local communities while bringing it home to the individual viewer.

"My tagline is my mantra."



Audience & Client Avatar

- Family Manager / Working Married or Single Person
- 35-64 years old
- 0-2 Kids
- Juggles family and career obligations
- Works and lives in a creative capacity or aspires to
- Median income \$50,000 - \$100,000+ year with disposable income
- Interested in sustainability, zero waste, clean food, healthy habits, and body positivity
- Aspirational tips and tricks to be efficient and solution-oriented
- Style forward, both in personal apparel and home goods
- Sensible and aspirational, shops affordable luxury
- Desires to be part of a holistic community to get guidance and feel supported
- Tunes in because they see the value in the content delivered and likes the genuine, candid and lighthearted approach to info-tainment

Inspirations

- Anthony Bourdain
- Julia Child
- Martha Stewart
- Ina Garten
- Eric Ripert
- José Andrés
- Joanna Gaines
- Molly Baz
- Dan Pelsi / Grossy Pelsi
- Andy Baragahan



Logo & Brand Assets

TYPOGRAPHY

May

fruits

vegetables

INSTAGRAM LAYOUT

This is how it all began

Compost Confessional

BRAND ILLUSTRATIONS

COMPOST

Summer Holiday

Fall Vibes

Winter Holidays

NYC

Ice Cream

Multi!

ACT!



Milestones Achieved

- Instagram Account (April 2020)
- Professional courses in branding, social curation, lighting & photography
- Curation of brand's visual aesthetic
- Legal ownership: www.megank.com, Megan K. LLC and Megan K. and The Megan K. Show trademarks
- Website design & copy
- Brand guide executed by a professional branding agency (e.g. logos and identity)
- Branded content expertly produced by a professional graphic designer
- Content Calendar
 - Daily / Consistent content, either a story, post and/or reel
 - Recipes based on seasonal produce
 - Information for meal planning and food prep
 - Dietary substitutions
 - "Little Tip(s) & Trick(s)" for each recipe
 - Behind the scenes callouts
 - Nostalgic photos
- Monthly / Author, design and post a Seasonal Produce List for each of the 5 U.S. Regions: Northwest, Southwest, Midwest, South, and Northeast
- Two Original Instagram Series created and hosted by Megan K. with various co-hosts
 - "Little Tip(s) & Trick(s)"
 - "Compost Confessionals"
- The Megan K. Show Pilot, created by Megan K.



Digital Revenue Strategy

CURRENT

- **Website (www.megank.com)**
Mix of curated content, complimentary collateral downloads, salable products, and merchandise that aligns with the Megan K. brand.
- **Kitchen 101 with Megan K. Food, Meal Prep & Composting Engagements**
Comprehensive one on one educational sessions featuring the essentials of food and meal prep with instruction on optimal food storage, insights on foodwaste minimization and keys to city composting. Megan K. delivers the Kitchen 101 masterclass in person or virtually in front of an audience and provides a full set of food storage solutions to each attendee saving them time and research. Each session concludes with keys to city composting and the option to purchase the revolutionary in-home Lomi composting machine at a reduced price.
- **The Shizzle Megan K. Newsletter**
A paid monthly newsletter subscription with seasonal recipes, meal prep & grocery list essentials. Megan K. delivers seasonal goodies with calculated quantities to benefit the pocket, palette and the planet—taking the guesswork out of the legwork.
- **In Motion with Megan K. Bi-monthly Seasonal Sessions**
Ticketed virtual events based on the tenets of The Megan K. Show. Resident-pros with a range of expertise join Megan K. to lead curated segments on conscious entertaining, meal prep & planning, cook-alongs and wine pairings.
- **Savor Series with Megan K. Elevated Monthly Supper Club / Brand Alliance**
Curated around seasonal produce and quality proteins from local farmers and purveyors, guests enjoy sumptuous farm to table meals, craft cocktails and artisan beverages prepared by Megan K. in an intimate setting. Megan K. engages guests with conversations surrounding seasonal offerings and other insights so participants may confidently recreate the menu at home. Each supper features a guest host or brand ambassador to speak on current topics and trends.



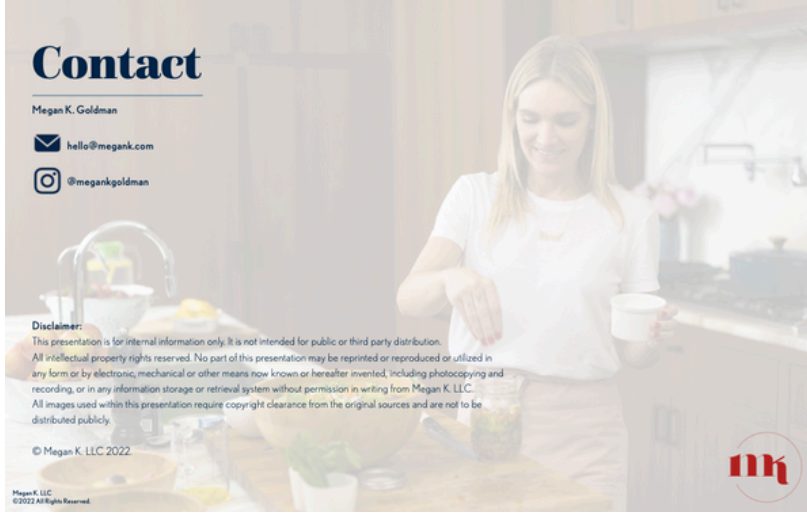
Digital Revenue Strategy

FUTURE

- **Paid Partnerships**
Alliances with like-minded brands that Megan K. uses and endorses, as well as special "Megan K." brand collaborations.
- **Megan K. Collection**
A collection of affordable luxury items used and endorsed by Megan K. Items will be named after family friends (e.g. bowls, cutting boards, knives, sheet pans, cocktail & wine glasses, fuzzy slippers, bathrobe, T's and totes embroidered with Megan K. items, signature scented candles, decorative pillows & throws, and more.)
- **Cookbook(s)**
Simple + Sustainable twists on Megan K.'s favorite recipes.



Thanks for tuning in. Stay groovy! c. megan k.



Contact

Megan K. Goldman

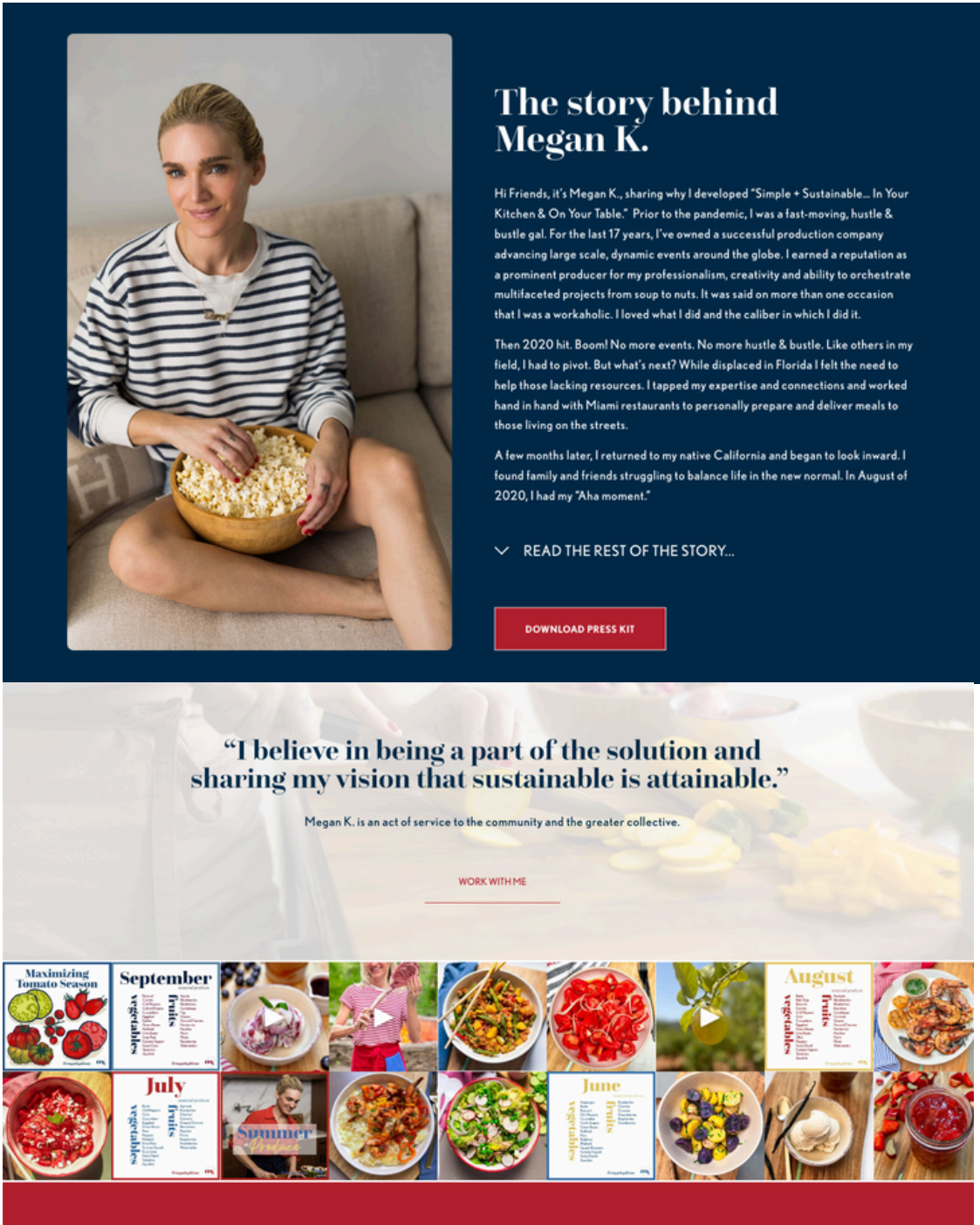
hello@megank.com

@megankgoldman

Disclaimer:
This presentation is for internal information only. It is not intended for public or third party distribution. All intellectual property rights reserved. No part of this presentation may be reprinted or reproduced or utilized in any form or by electronic, mechanical or other means now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system without permission in writing from Megan K. LLC. All images used within this presentation require copyright clearance from the original sources and are not to be distributed publicly.

© Megan K. LLC 2022

WEBSITE COPYWRITING



INSTAGRAM REBRAND + STRATEGY + ACCOUNT MANAGEMENT



LOGO RE-DESIGN



MARKETING SIGNAGE

CUSTOM ART
CREATIONS

WITH *Tori*



SIGN UP TODAY



WHAT IS A CUSTOM ART CREATION?

Professional artist and KiD ART owner Tori Pendergrass collaborates with parents and children to design and create mantle masterpieces.

KiD ART

gallery · studio · events

Sizes & Pricing:

2x2 \$500

2x3 \$600

3x3 \$700

3x4 \$800

4x4 \$900

4x5 \$1,000

* Pricing includes creative conception, all materials and studio time with private one-on-one instruction.

* Please note, a \$500 non-refundable deposit is due at the time of reservation. The final price of the painting is based on canvas size and not the number of children participating.

* Delivery and installation is an optional add on and not included in the pricing above.

SNIDER PLAZA | 6705 HILLCREST AVE | 214-750-7118 | INFO@KIDARTDALLAS.COM

KID ART DALLAS

EVENT INDENTITY + COLLATERAL MATERIALS (ADULT LECTURE SERIES)

- PARENT EDUCATION SERIES -

Don't Say the "P" Word

TWO-PART PARENT EDUCATION SERIES
WITH PANEL LED DISCUSSIONS ON
THE PERILS OF PERFECTIONISM

KID ART | SNIDER PLAZA
6705 HILLCREST AVE
APRIL 19 + 26TH
10:30AM-12PM

TICKETS: LINK IN BIO | [KIDARTDALLAS.COM/EVENTS](https://www.kidartdallas.com/events)

TORI PENDERGRASS

Join KiD ART's Tori Pendergrass, along with local early childhood experts for a two-part series of panel discussions on the Perils of Perfectionism, Behaviorism, Fine and Gross Motor Skills, and the Artistic Perspective.

KELLY SHOUP

MEREDITH GRISWOLD

MR. DONAVAN

ERICA THOMASON



Don't Say the "P" Word

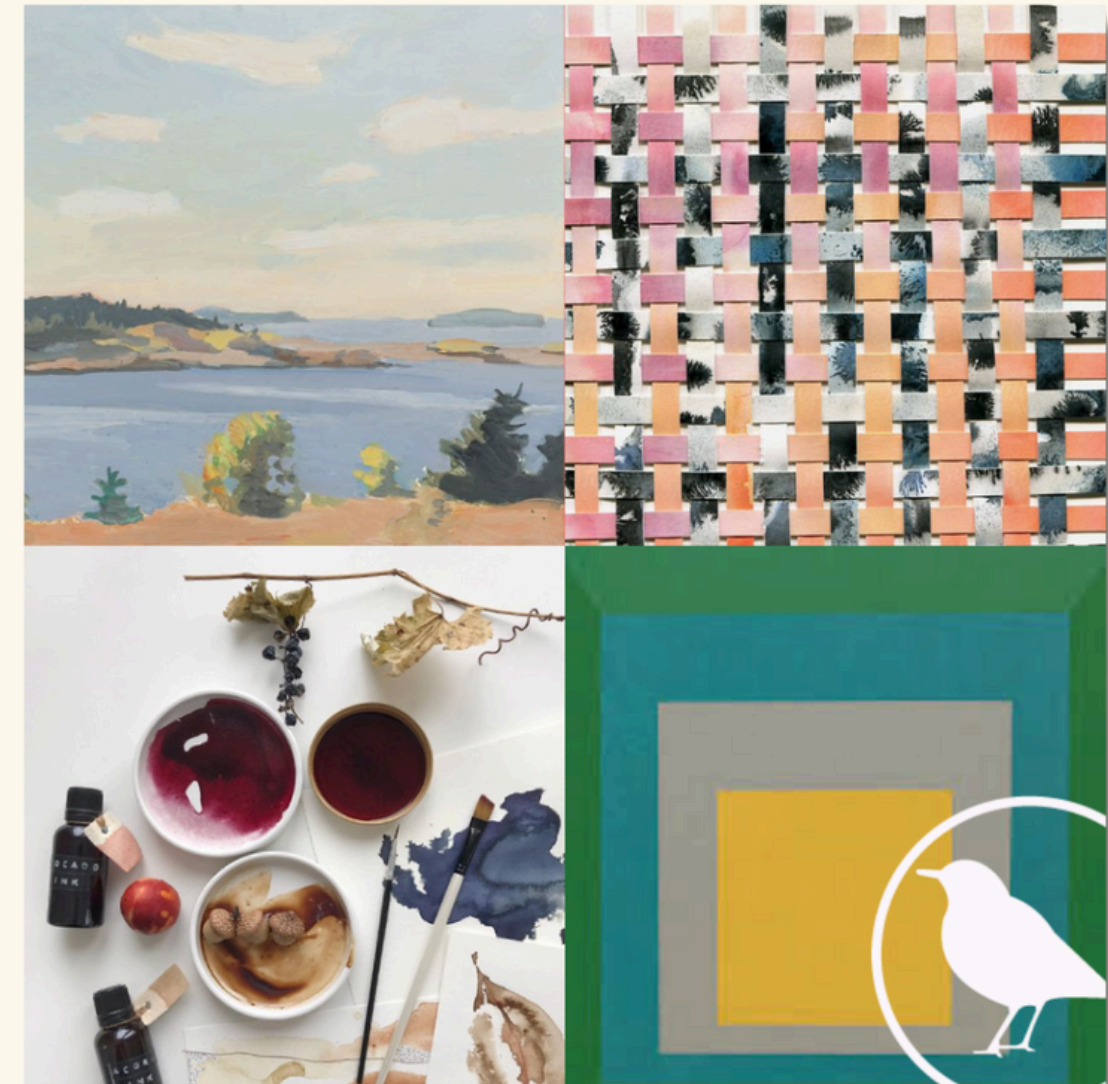
TWO-PART PARENT EDUCATION SERIES
WITH PANEL LED DISCUSSIONS ON
THE PERILS OF PERFECTIONISM

KID ART | SNIDER PLAZA
6705 HILLCREST AVE
APRIL 19 + 26TH
10:30AM- 12PM

TORI PENDERGRASS
MEREDITH GRISWOLD
ERICA THOMASON
MR. DONAVAN
KELLY SHOUP

A portrait of Tori Pendergrass, a woman with long brown hair, smiling. To the right of her portrait is her name 'TORI PENDERGRASS' in large blue capital letters, and below it, 'KID ART OWNER + MODERATOR' in smaller blue capital letters. The portrait is framed by a white border with a red arrow pointing downwards at the bottom.

SECOND SOCIAL REBRAND FOR 30TH ANNIVERSARY



CASA MIRAMAR
LISBON

BRAND IDENTITY + LOGO DESIGN + AIRBNB WELCOME GUIDE



Casa Miramar

The House That Mirrors The Sea | Monte Estoril, Portugal



Welcome Guide

Rua D. António Guedes Herédia, 68, 3ºC, 2765-434 Monte Estoril, Portugal



WELCOME | BEM-VINDO

Please find some practical information below to enrich your stay at my home in Monte Estoril. It is truly one of my favorite places in the world and very close to my heart.

Upon your arrival, my friend and neighbor Ana will greet you and give you the keys. Please text her once you arrive to Lisbon and head towards Monte Estoril. Ana's cell phone number is +351 96 285 0061. Alternatively, her landline is +351 21 484 5693. You may text her in English. She will also respond in English.

Upon entering my home, you will find a complimentary bottle of one of my favorite Portuguese green wines, Casal Garcia, and some exceptional Portuguese coffee. These are my gifts to you for choosing my apartment as your home away from home. I appreciate it very much. Thank you again.

On the day of your departure, please give the keys back to Ana or leave them in the small hallway (behind the wooden statue). You do not need to the lock the door. Please let her know the key exchange plan in advance. Also, kindly turn off all the lights and close the balcony blinds before you leave. If necessary, gently accompany them downward with your hand. Please leave the sheets on the bed and DO NOT place wet towels in the dirty clothes bin.

As for garbage removal, please take the trash to the big black plastic dumpster outside of the building. For recycling, you will need to go to the left of the building (in the direction of Jardim dos Passarinhos). The recycling bins are in front of the Caixa Geral de Depositos Bank.

On the following pages, please find my recommendations to enhance your stay and experience. Feel free to contact me in advance of your trip with any additional questions or concerns. (My mobile is +1-917-797-3249).

Obrigado!
Patricio Ferrari



ACCOMMODATIONS

Lovely seaside apartment, moments away from Lisbon in Monte Estoril. It's a one-bedroom, 1 bathroom unit, ideal for a couple or a couple with a child and offers 180-degree ocean views from every window. The open floor area is 40 m2 (430 sq.ft), high-speed internet is provided and a car is optional for an extra fee.

Accessibility

The apartment is a 3-minute walk from a beautiful, sandy beach, where the sea is usually calm and perfect for swimming or relaxing. There is even a surf break in the wintertime and a surfboard is complimentary with the rental. The town has ample grocery and dining options and the train station is a 5-minute walk from the front door. You can be in Lisbon in 25 minutes by train (\$3 round trip) or direct by taxi for \$25.

Activities

The beach in Monte Estoril (along the boardwalk) is a 3-minute walk from the apartment. On the 2.5-km, boardwalk that extends to Cascais – an upscale fishing town – you can jog, rollerblade, go for a walk, have a coffee or an ice cream, read a book or enjoy fresh fish for lunch and fine dinning. The nearest beach is ideal for children because the sea is calm and the sand is smooth. An amazing beach with dunes (Praia do Guincho) is only at a 15-minute car ride from the house. You can also get there by bike and there are several bike stands where you can borrow them.

The Casino in Estoril (the largest one in Europe) is just at a 5-minute car ride from the house. Lisbon is at a 25-minute train ride from Monte Estoril (the train ride follows the coastline). The train station is only at a 5-minute walk from the house. In Lisbon you can find fine restaurants by the river Tagus and a wide range of cultural events, as well as places to visit including the medieval part of the city Alfama, the opera, the Fernando Pessoa House, Europe's biggest Oceanarium, and much more. Near Estoril. Within a 20 minutes car ride there is the historical town of Sintra where Lord Byron once stayed. In his "Childe Harold's Pilgrimage" the English poet called Sintra the "glorious Eden."



INFORMATION

Address

Patricio Ferrari
Rua D. António Guedes Herédia, 68, 3ºC
2765-434 Monte Estoril
Portugal

Building Description

Yellow building, 30 meters from 'Jardim dos Passarinhos' [Garden of Birds]

Accommodation + Facilities

Inside: Fully furnished apartment with king-size bed, sofa, writing desk, balcony furniture, Fridge with freezer, microwave, toaster, and oven.

Rental information

Two-night minimum, plus cleaning fees. Long term rentals considered.

Contact

In case of emergency, my cell phone/WhatsApp is +1 917-797-3249

E-mail
ferrariportugal@gmail.com

WIFI
Signal: Vodafone-08FDEC
Password: casamiramar





INFORMATION

Housekeeping

Clean linens and towels are provided for two guests. The housekeeper will come every three (3) days to refresh the bed linens and towels. Please let me know if you prefer the housekeeper not come and simply provide additional towels and linens for you to switch out for yourself.

Supermarket

The closest one is Jumbo, which is located right across from the Cascais train station. Another option (but MUCH smaller) is a convenience store across from the Jardim dos Passarinhos, 50 meters to the left of the building. Across from the square, you will find a newsstand, bakery, and bank, among other quaint shops.

Private Library

Please help yourself to any books on the shelves, however please return them and DO NOT take them to the beach.





LOCAL SPOTS

Local places to visit

Beaches, fine restaurants, galleries, museums, health club, good shopping, country clubs, and nightclubs.

Transportation

Traveling by car is recommended, otherwise Ubers are available.

Local sports

Swimming, surfing, diving, water skiing, paragliding, golfing, fishing, mountain biking, horse riding, tennis, soccer, and roller blading.

Languages spoken

English, Portuguese, Spanish, French, Italian, German, and Swedish.

Nearest major airport

Lisbon (30 kms + 19 miles)





RESTAURANTS

Furnas do Guincho - My favorite (outside Cascais)
<http://www.furnasdoguincho.pt/en/>

Farol Hotel - My favorite Sushi with a stunning seaview
Address: Av. Rei Humberto II de Itália 7, 2750-800 Cascais, Portugal
Phone: +351 21 482 3490

Leitaria do Estoril - Homemade Portuguese cuisine
Reasonably priced and very tasty. (You don't need to make reservations; make sure you tell the owner that you're my guest).
Address: Praceta Cedros 2, Estoril, Portugal
Phone: +351 21 468 1356

Páteo dos Petiscos
Address: Travessa das Amoreiras 5, 2750 Cascais, Portugal
Phone: +351 21 482 0036

Restaurant Opiparo
On the boardwalk, down the street from the apartment, on the left side

Grandereal Villa Italia Hotel
A lovely brunch by the sea (Cascais)
<http://www.granderealvillaitaliahotel.com>

Hotel Fortaleza do Guincho
An alternate nice brunch spot on the weekend.



CHECKOUT REMINDER



Check-out Instructions

- Check-out time is 12:00 p.m.
- Please leave used towels in the bathtub
- Kindly leave dirty dishes in the sink
- Place all rubbish in bin under sink
- Check for your valuables + chargers
- Close all windows + turn off AC
- Leave key on the entry table
- Ensure both doors are locked

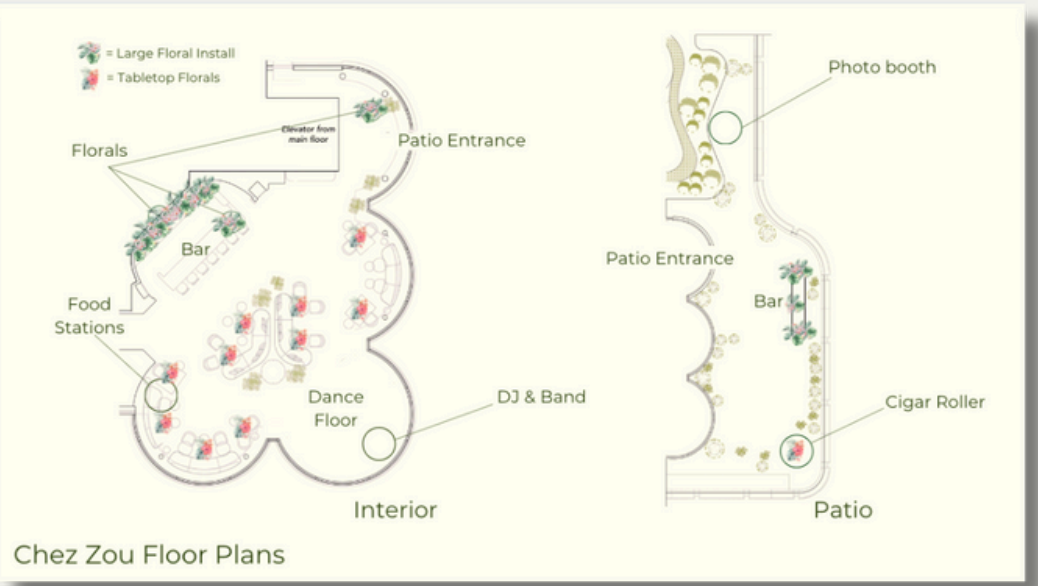
We hope you enjoyed your stay!

COURTESY NOTECARDS



SILENT TOUCH PRODUCTIONS
NYC

EVENT PLANNING DECK



THE HEAL ASSOCIATION

DALLAS

SPONSORSHIP EMAIL



HEAL
THE HOSPITAL EDUCATOR AND
ACADEMIC LIAISON ASSOCIATION

Support HEAL Today!

All children deserve equity in education.

Help HEAL make a difference in the lives of students with medical and mental health needs. Sponsorship will go towards furthering the mission to ensure all students have access to educational success, no matter their diagnosis.

WHO IS HEAL?

The Hospital Educator and Academic Liaison Association (HEAL) is a professional organization that supports and connects multi-disciplinary professionals who work to improve the educational outcomes for students with medical and mental health needs.

CONTACT US
info@healassociation.org

OUR IMPACT

- Our network of professionals endeavor to provide educational opportunities for students across hospital and school settings.
- Our members advance the awareness of the impact of medical and mental health needs on educational outcomes.
- We support the professional growth of our members by creating continuing education opportunities.
- We offer professional resources including practice recommendations and guidelines for building a hospital school program.

PARTNERSHIPS

There are many benefits to being a HEAL partner beyond supporting the educational advancement of children.

PLATINUM \$5,000.00	GOLD \$3,000.00
10 Conference Registrations - Conference Exhibit Table - Invited Speaker at Conference - Sponsorship of Keynote Speaker - Full Page Ad in Conference Materials - Recognition in Ad Media Used for Conference - Organization Name and Logo on HEAL Website - Live Link to Sponsor Website with Logo - Email Blasts (up to 5/yr) - Job Posts (up to 10/yr) - Recognition in Social Media - Ad in Newsletter	5 Conference Registrations - Conference Exhibit Table - Invited Speaker at Conference - Sponsorship of Conference Breakout Session - Half Page Ad in Conference Materials - Recognition in Ad Media Used for Conference - Organization Name and Logo on HEAL Website - Live Link to Sponsor Website with Logo - Email Blasts (up to 3/yr) - Job Posts (up to 5/yr) - Recognition in Social Media - Ad in Newsletter
SILVER \$1,500.00	BRONZE \$750.00
2 Conference Registrations - Conference Exhibit Table - Invited Speaker at Conference - Sponsorship of Conference Breakout Session - Quarter Page Ad in Conference Materials - Recognition in Ad Media Used for Conference - Organization Name and Logo on HEAL Website - Live Link to Sponsor Website with Logo - Email Blasts (up to 2/yr) - Job Posts (up to 2/yr) - Recognition in Social Media - Ad in Newsletter	1 Conference Registration - Conference Exhibit Table - Listed in Conference Materials - Recognition in Social Media

[LEARN MORE](#)

www.healassociation.org
info@healassociation.org

PRINTED COLLATERAL



HEAL
THE HOSPITAL EDUCATOR AND
ACADEMIC LIAISON ASSOCIATION

Support HEAL Today!

All children deserve equity in education.

Help HEAL make a difference in the lives of students with medical and mental health needs. Sponsorship will go towards furthering the mission to ensure all students have access to educational success, no matter their diagnosis.

WHO IS HEAL?

The Hospital Educator and Academic Liaison Association (HEAL) is a professional member organization that supports and connects multi-disciplinary professionals, who work to improve the educational outcomes for students with medical and mental health needs. Together, we represent a network of pediatric hospital systems across the nation and internationally.

CONTACT US
www.healassociation.org
info@healassociation.org

OUR IMPACT

- Our network of professionals endeavor to provide educational opportunities for students across hospital & school settings.
- Our members advance the awareness of the impact of medical and mental health needs on educational outcomes.
- We support the professional growth of our members by creating continuing education opportunities.
- We offer professional resources including practice recommendations & guidelines for building a hospital school program.

PARTNERSHIPS

There are many benefits to being a HEAL partner beyond supporting the educational advancement of children. Learn more on our website.

[LEARN MORE](#)

CONFERENCE INSTAGRAM STRATEGY (SELECT STORIES)

WELCOME & THANK YOU
THE HEAL ASSOCIATION
INDIANAPOLIS | 2024

CONFERENCE

DR. KRISTY EATON
EdD, MSW, LCSW
Dir. of the Purdue University
College of Engineering's Community,
Assistance and Resources for
Engineering Students (CARES) Hub

KEYNOTE SPEAKER

We're excited to
announce our special
collaboration with
LATE Clothing LA!
The HEAL Hoodie is now available
for purchase on our website!

COLLABORATION

KELLY IHEJIAWU
President

MICHELLE HARVEY
Vice-President

MINDY ELLIOT
Secretary

REBECA GRYSKO
Treasurer

DEBBIE SOUTH
Media Coordinator

KYLE LANDRY
Member at Large

KIMBERLY MATTHEWS
Member at Large

BETH STUCHELL
Member at Large

MEET THE BOARD

Thank you!
KELLY IHEJIAWU
HEAL ASSOCIATION PRESIDENT
2021 - 2024

BOARD UPDATES

Sign up at registration to
win a LATE sling bag &
other prizes!
Winners announced daily
in our Instagram
Stories.

INSTAGRAM RAFFLE

It's not too "late" to sign
up to win a LATE sling
bag & other prizes!
Drawings happen every day
of the conference. Watch for
winners in our Instagram Story.
Don't have Instagram? Simply
include your phone number at
sign up for notification.

INSTAGRAM RAFFLE

LEUKEMIA & LYMPHOMA
SOCIETY®

LATE

Riley Children's Health
Indiana University Health

THE NAMASTE
PROJECT

Peyton Manning
Children's Hospital
Ascension St. Vincent

National GRACE
Foundation
Little Foundation. Big Impact.

Children's
Wisconsin

Educational Achievement
Partnership Program

THANK YOU

You're a winner!
Congratulations! Please come
to the registration desk with
your conference badge and
claim your prize!

PRIZE WINNER

You're a winner!
Congratulations! Please come
to the registration desk with
your conference badge and
claim your prize!

PRIZE WINNER

You're a winner!
Congratulations! Please come
to the registration desk with
your conference badge and
claim your prize!

PRIZE WINNER

NOURISHMENT BAR
OPEN DAILY
7:30 AM - 11:30 AM

REMINDER

AWARDS LUNCHEON
ALEXANDER BALLROOM
THURSDAY, MAY 2
12:00 PM - 1:30 PM
AWARDS & SPECIAL PRESENTATION:
LALIA SUSINI, CO-FOUNDER
LATE CLOTHING LA
CONFERENCE ATTENDEES

REMINDER

Share your favorite
conference moments on
Facebook & Instagram
and tag us!
healassociation
@thehealassociation
#healheroes

REMINDER

WHITE ROCK ALEHOUSE

DALLAS

FALL EVENT SALES STRATEGY & INSTAGRAM ASSETS (POSTS)



WHITE ROCK ALEHOUSE & BREWERY

CELEBRATE WITH US!

**Book Your Special Fall/Winter Event By September 30th
Receive A \$25 Gift Card!**

- Available for parties 25+
- Covered patio up to 80
- Beer Garden buyouts
- Restaurant buyouts
- Screens for sports
- Live music Fridays

DOG FRIENDLY!

inquiries: amanda@whiterockalehouse.com



WHITE ROCK ALEHOUSE & BREWERY

BREWTIFUL

RESTAURANT, PATIO & OUTDOOR BEER GARDEN,
DAY & EVENING EVENTS WITH LIVE MUSIC STAGE

inquiries: amanda@whiterockalehouse.com

EVENT SALES STRATEGY & INSTAGRAM ASSETS (STORY)



CELEBRATE WITH US!

Book Your Special Fall/Winter Event By September 30th Receive A \$25 Gift Card!

- Available for parties 25+
- Covered patio up to 80
- Beer Garden buyouts
- Restaurant buyouts
- Screens for sports
- Live music Fridays

DOG FRIENDLY!

 amanda@whiterockalehouse.com



DAY & EVENING EVENTS WITH OUTDOOR STAGE FOR MUSICAL PERFORMANCES!

 amanda@whiterockalehouse.com

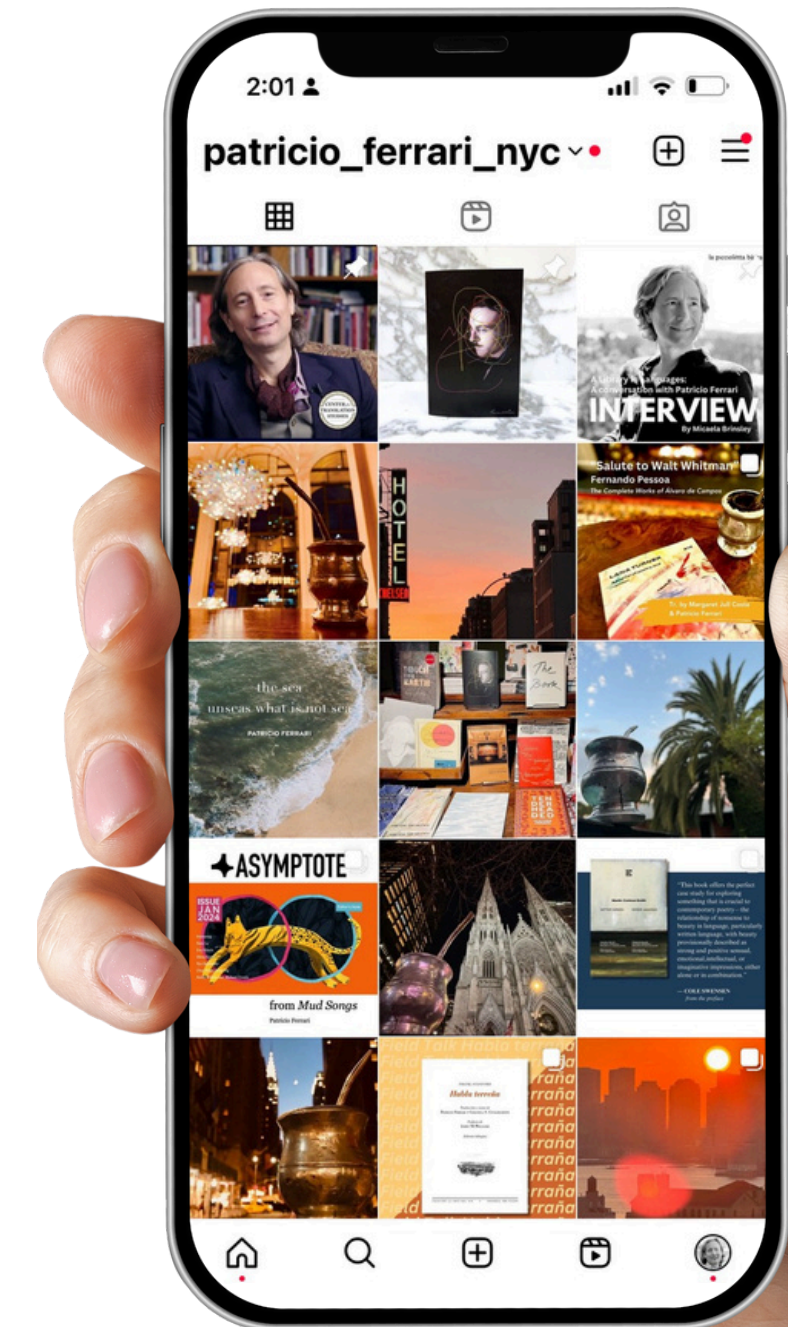


ARBORETUM VILLAGE
7331 GASTON AVE #100

Next to Spillway & Santa Fe Trail!

 amanda@whiterockalehouse.com

BRAND IDENTITY + INSTAGRAM STRATEGY + ACCOUNT MANAGEMENT



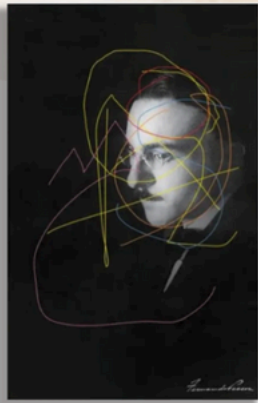
BOOK LAUNCH REEL & MULTI IMAGE STORY STRATEGY

NEW DIRECTIONS

**The Complete Works
of Álvaro de Campos**

FERNANDO PESSOA

Companion volume to *Book of Disquiet* &
The Complete Works of Alberto Caeiro



"By the time Pessoa
was twenty-six years
old, he had already
invented a hundred
literary personae."
THE PARIS REVIEW

Edited by
Jerónimo Pizarro
Antonio Cardillo

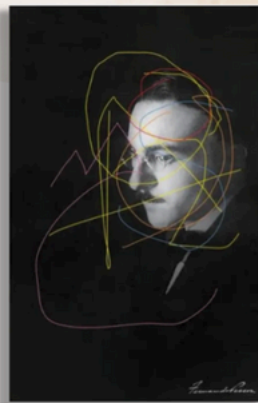
Translated by
Margaret Jull Costa
Patricio Ferrari

NEW DIRECTIONS

**The Complete Works
of Álvaro de Campos**

FERNANDO PESSOA

Companion volume to *Book of Disquiet* &
The Complete Works of Alberto Caeiro



"Arguably, the four
greatest poets in the
Portuguese language
were all Pessoa using
different names."
n p r

Edited by
Jerónimo Pizarro
Antonio Cardillo

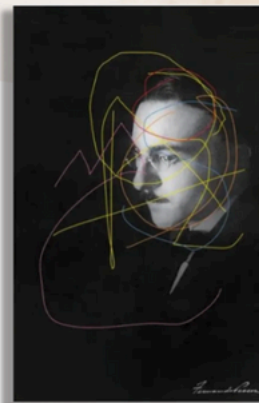
Translated by
Margaret Jull Costa
Patricio Ferrari

NEW DIRECTIONS

**The Complete Works
of Álvaro de Campos**

FERNANDO PESSOA

Companion volume to *Book of Disquiet* &
The Complete Works of Alberto Caeiro



"As searing as Rilke
or Mandelstam."
The New York Times

Edited by
Jerónimo Pizarro
Antonio Cardillo

Translated by
Margaret Jull Costa
Patricio Ferrari

NEW DIRECTIONS

**The Complete Works
of Álvaro de Campos**

FERNANDO PESSOA

Companion volume to *Book of Disquiet* &
The Complete Works of Alberto Caeiro

**Now available
wherever books
are sold.**

Edited by
Jerónimo Pizarro
Antonio Cardillo

Translated by
Margaret Jull Costa
Patricio Ferrari

SPEAKING ENGAGEMENT PROPOSAL

POET | TRANSLATOR

Patricio Ferrari

WORKSHOPS | READINGS



30TH ANNIVERSARY
GANNA WALSKA LOTUSLAND
695 ASHLEY ROAD
SANTA BARBARA, CA 93108



PROPOSAL

In celebration of Lotusland's 30th Anniversary, I recommend two events to honor the achievement and legacy of Madame Walska.

I. ECO & MULTILINGUAL POETRY WORKSHOP

Curiosity, collaboration, and play will accompany participants in this two-hour workshop celebrating the diversity of species, continents, and sounds within Lotusland. The workshop will begin with a brief introduction to ecopoetry—a poetry that is interested in the relationship between people and the natural world surrounding them. Throughout the workshop, we will hone poetic skills, including nature words in languages represented in the garden, so participants can interact, experience, and share nature in profound new ways. Attendees will be given step-by-step creative writing prompts for two distinct poems and be allowed to draw inspiration from up to three gardens. Open to nature lovers and writers of all skill levels.



II. MULTILINGUAL POETRY READING

In an age of increasing industrialization, impacts on natural habitats, and the erosion of cultural diversity, poetry is an art form that builds bridges across borders and audiences through environmental and linguistic imagination.

Reading, translating, and writing across languages is a multi-layered engagement with a wide range of syntactical turns, distinctive rhythms, and a repertoire of images and metaphors. Each poetic language carries a world, allowing a sensorial experience where verbal and visual choices are interwoven with the vibrancy of sound.

Join polyglot poet, literary translator, and editor Patricio Ferrari for a curated multilingual reading of poetry that explores the relationship between nature and culture. Patricio will read from his recent Portuguese translations (Pessoa, Osório), as well as from his own poetry, masterfully weaving in English, Spanish, and Italian. In honor of Ganna Walska's Polish roots and love of French, the reading will close with a selection from one of Patricio's latest translation, *The Galloping Hour: French Poems* by Alejandra Pizarnik. A brief Q&A will follow to offer attendees an opportunity to engage in conversation.



ENGAGEMENT FEE

\$3,500

Plus hotel accommodations for two nights

PATRICIO FERRARI

Patricio Ferrari is a polyglot poet, literary translator, and editor. Born in Merlo (Buenos Aires), Patricio left Argentina at the age of 16 to attend high school and play soccer in the United States as part of the Rotary Exchange Program. He received an MFA in poetry from Brown University, a Master's Degree in Comparative Literature from the Université Sorbonne Nouvelle, and a PhD in Linguistics at the Universidade de Lisboa with a dissertation on the prosody of Fernando Pessoa's trilingual poetry.

As literary translator and editor, Patricio has published 20 books, including *The Galloping Hour: French Poems* by Alejandra Pizarnik (with Forrest Gander; New Directions, 2018), *The Complete Works of Alberto Caeiro* by Pessoa (with Juli Costa; New Directions, 2020), *The Complete Works of Álvaro de Campos* by Pessoa (with Juli Costa; New Directions, 2023), and *Habla terrena* by Frank Stanford (with Graciela S. Guglielmo; Pre-Textos, 2023).

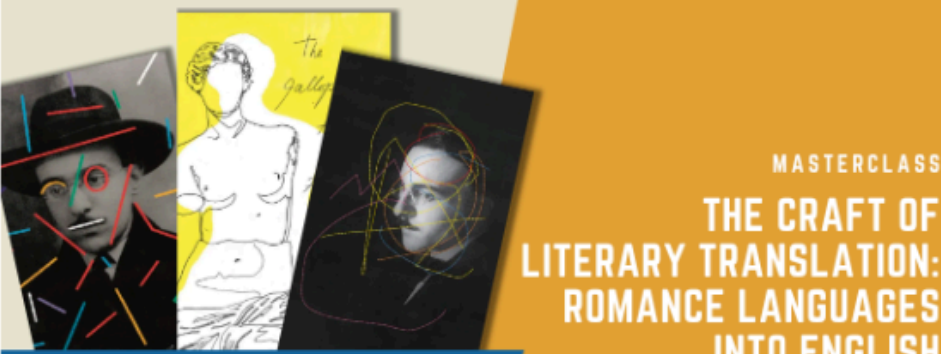
Patricio's work appears in *The New Yorker*, *The Paris Review*, *The Southwest Review*, *Fence*, *Buenos Aires Poetry*, *Perfil*, and *Words Without Borders*, among others. Currently residing in New York City, he teaches in the MFA program at Sarah Lawrence College, as well as at Rutgers University-Newark. Patricio has an ongoing collaboration with the Endangered Language Alliance, a non-profit organization in the city focused on linguistic diversity within urban areas worldwide.



Contact

Patricio Ferrari, PhD
ferrari.patricio@gmail.com
+1 (917) 797-3249

MASTERCLASS IDENTITY + MARKETING COLLATERAL (COPYWRITING & DESIGN)



MASTERCLASS
THE CRAFT OF LITERARY TRANSLATION: ROMANCE LANGUAGES INTO ENGLISH

AUTHORS & GENRES
FERNANDO PESSOA, ALEJANDRA PIZARNIK, CRISTINA CAMPO, ANTÔNIO OSÓRIO & OTHERS IN POETRY & FICTION

OVERVIEW
TOO OFTEN WE HEAR THAT SOMETHING IS LOST IN TRANSLATION, BUT RARELY DO WE HEAR WHAT CAN BE GAINED, ESPECIALLY IN RELATIONSHIP TO POETRY. IN AN AGE OF DWINDLING LINGUISTIC DIVERSITY & CULTURAL HOMO-GENIZATION, LITERARY TRANSLATORS BUILD BRIDGES ACROSS BORDERS & BETWEEN CULTURES, WRITERS & READERS, INTRODUCING NEW SYNTACTICAL STRATEGIES, RHYTHMS & IMAGE REPERTOIRES. READING AS TRANSLATORS IS THE DEEPEST READING, A MULTI-LAYERED ENGAGEMENT WITH SENSORIAL EXPERIENCE—VERBAL AND VISUAL CHOICES INTERWOVEN WITH THE VIBRANCY OF SOUND—AT ITS CORE.

THIS MASTERCLASS DELVES INTO THE CRAFT OF LITERARY TRANSLATION THROUGH A BLEND OF HISTORICAL, THEORETICAL & PRACTICAL EXERCISES, WITH AN EMPHASIS ON:

- TRANSLATION AS CLOSE READING
- STYLISTIC NUANCES, LATINATE & GERMANIC CHOICES, COGNATES & FALSE FRIENDS
- INTRICACIES OF PROSODY
- RELEVANCE OF RETRANSLATION, COLLABORATIVE TRANSLATION & TRANSLATOR'S NOTE
- SELECTION OF TRANSLATION PROJECT & CRITERIA

OBJECTIVES

- ✓ DISCUSS THE EVOLUTION OF LITERARY TRANSLATION
- ✓ APPRAISE THE SOUNDS OF ITALIAN, FRENCH, PORTUGUESE & SPANISH THROUGH ACTIVE LISTENING
- ✓ IDENTIFY THE KEY CHALLENGES IN TRANSLATING FROM ROMANCE LANGUAGES INTO ENGLISH
- ✓ RECOGNIZE THE IMPLICATIONS OF CLOSE READING THROUGH THE ACT OF TRANSLATION
- ✓ EMPLOY FOUNDATIONS OF THE CRAFT OF LITERARY TRANSLATION

PERHAPS A TIME WILL COME WHEN A TRANSLATION WILL BE CONSIDERED AS SOMETHING IN ITSELF.

— JORGE LUIS BORGES, NORTON

PATRICIO FERRARI, PHD.
POET, LITERARY TRANSLATOR & EDITOR

NO PRIOR EXPERIENCE IN FOREIGN LANGUAGES REQUIRED

TEXTS OFFERED IN THE ORIGINAL AND ENGLISH TRANSLATION



MASTERCLASS
INSIDE THE MASK: FROM PSEUDONYMS TO HETERONYMS WITH LITERARY PERSONAE IN BETWEEN

AUTHORS & GENRES
JAMES MACPHERSON, THOMAS CHATTERTON, ROBERT BROWNING, FERNANDO PESSOA & OTHERS IN POETRY & FICTION

OVERVIEW
THIS MASTERCLASS TAKES A DEEP DIVE INTO THE COMPLEX WORLD OF LITERARY IDENTITY AND THE CREATION OF AUTHORIAL FIGURES, FROM FICTIONAL AUTHORS TO HETERONYMS. IT HIGHLIGHTS HOW WRITERS INGENUOUSLY CONSTRUCT ALTER EGOS AND IMAGINARY PERSONAE, EXPLORING A MULTITUDE OF VOICES AND PERSPECTIVES IN THEIR LITERATURE, ENRICHING THE NARRATIVE EXPERIENCE. WE WILL EXPLORE THE FOLLOWING EXAMPLES:

- CONTROVERSIES OF JAMES MACPHERSON AND THOMAS CHATTERTON SURROUNDING FALSE ATTRIBUTIONS & THE QUEST FOR AUTHENTICITY
- ROBERT BROWNING'S DRAMATIC MONOLOGUES USED AS A LITERARY DEVICE TO GIVE VOICE TO CHARACTERS DISTINCT FROM THE AUTHOR HIMSELF
- FERNANDO PESSOA'S HETERONYMS WITH THEIR OWN BIOGRAPHIES, LITERARY INFLUENCES, WORLDVIEWS & WRITING STYLES

OBJECTIVES

- ✓ IDENTIFY & DISCUSS THE HISTORY OF FICTITIOUS AUTHORSHIP THROUGH KEY LITERARY FIGURES
- ✓ UNDERSTAND & INTERPRET THE USE OF LITERARY PERSONAE
- ✓ EXPLORE THE UNDERPINNINGS OF AUTHORIAL INVENTION
- ✓ EXAMINE WORKS OF FERNANDO PESSOA'S HETERONYMS
- ✓ APPLY CONCEPT(S) OF A LITERARY IDENTITY AND/OR AUTHORSHIP TO A PIECE OF YOUR OWN

SÊ PLURAL COMO O UNIVERSE!
[BE PLURAL AS THE UNIVERSE!]

— FERNANDO PESSOA

PATRICIO FERRARI, PHD.
POET, LITERARY TRANSLATOR & EDITOR

NO PRIOR EXPERIENCE IN FOREIGN LANGUAGES REQUIRED

TEXTS OFFERED IN THE ORIGINAL AND ENGLISH TRANSLATION



MASTERCLASS
VOICES BEYOND BORDERS: MULTILINGUALISM, SELF-TRANSLATION & TRANSCREATION

AUTHORS & GENRES
FERNANDO PESSOA, SAMUEL BECKETT, ALEJANDRA PIZARNIK, KAMAU BRATHWAITE, STATHIS GOURGOURIS, JHUMPA LAHIRI, ANTOINE CASSAR & OTHERS IN POETRY & FICTION

OVERVIEW
AS WE VENTURE INTO THE 21ST CENTURY, THE ART OF CRAFTING LITERARY WORKS INVOLVING TWO OR MORE LANGUAGES, NOT ONLY ENDURES, BUT FLOURISHES, MARKING AN EVOLUTION IN PRACTICES THAT BOTH CHALLENGE AND ENRICH OUR GRASP OF LITERATURE.

THIS MASTERCLASS ILLUMINATES THE DISTINCTIVE PRACTICES OF MULTILINGUALISM—including SELF-TRANSLATION AND TRANSCREATION—SHOWCASING THE RICH INTERPLAY BETWEEN LINGUISTIC SKILLS AND PURPOSES OF THE AUTHORS, AS WELL AS THEIR CULTURAL SENSIBILITIES AND CREATIVE STRATEGIES.

PARTICIPANTS WILL EXPLORE:

- EVOLUTION & TYPES OF MULTILINGUALISM IN LITERATURE
- CURRENT THEMES
- SPECTRUM OF LITERARY, GEOPOLITICAL & COMMERCIAL FACTORS
- SELF-TRANSLATION CREATIVE CHOICES
- ACTS OF TRANSCREATION

OBJECTIVES

- ✓ IDENTIFY & DISCUSS MULTILINGUAL EVOLUTION IN LITERATURE
- ✓ IDENTIFY & DISCUSS THEMES IN MULTILINGUALISM TODAY
- ✓ ANALYZE SELF-TRANSLATION AND TRANSCREATION TECHNIQUES
- ✓ CRAFT A MULTILINGUAL CREATIVE TEXT
- ✓ PRODUCE A SELF-TRANSLATED OR TRANSCREATED CREATIVE TEXT

THE ACT OF SELF-TRANSLATION ENABLES THE AUTHOR TO RESTORE A PREVIOUSLY PUBLISHED WORK TO ITS MOST VITAL AND DYNAMIC STATE—THAT OF A WORK-IN-PROGRESS—AND TO REPAIR AND RECALIBRATE AS NEEDED.

— JHUMPA LAHIRI, TRANSLATING MYSELF

PATRICIO FERRARI, PHD.
POET, LITERARY TRANSLATOR & EDITOR

NO PRIOR EXPERIENCE IN FOREIGN LANGUAGES REQUIRED

TEXTS OFFERED IN THE ORIGINAL AND ENGLISH TRANSLATION

BRAND IDENTITY + LOGO CREATION + INSTAGRAM STRATEGY + ACCOUNT MANAGEMENT



INVITATIONS

WORLD POETRY
IN TRANSLATION

presents



Pádraig Ó Tuama
Guest



Patricio Ferrari
Host

Multilingual Poetry Reading & Discussion
on the Craft of Translation

Sunday, March 5, 2023
Doors 5pm | Reading 5:30pm

Torn Page
435 West 22nd Street
New York City

Click to RSVP

Suggested Donation | \$10

Pádraig Ó Tuama is an Irish poet. He presents Poetry Unbound with On Being Studios, and recently edited Poetry Unbound: 50 Poems to Open Your World with WW Norton in the USA. His most recent collection of poetry is Feed the Beast from Broken Sleep Books.

Patricio Ferrari is a polyglot poet, translator, and literary editor from Argentina. Currently working on "Elsewhere," a trilogy of multilingual poetry, his latest translation is The Complete Works of Alvaro de Campos with New Directions.

FOR MORE INFORMATION
ferrari.patricio@gmail.com

Photo credits: Trevor Brady / Jennifer Kallier

WORLD POETRY
IN TRANSLATION

with Patricio Ferrari



Juan Arabia
Buenos Aires,
Argentina



Wang Yin
Shanghai,
China



Patricio Ferrari
New York City,
Host

Multilingual Poetry Reading & Discussion on the Craft of Translation
with Wang Yin & Juan Arabia

Sunday, April 16, 2023
Doors 5:30pm | Reading 6pm

Torn Page | NYC
435 West 22nd Street

Suggested Donation | \$10
Benefiting Tender Buttons Press

Wang Yin is a poet, photographer, art critic, and reporter. His photography has been exhibited in both China, as well as internationally. Yin has curated the international "Poetry Comes to the Museum" reading series at the Minsheng Museum in Shanghai since 2012. His 2015 collection, Limelight, won two of China's top poetry prizes, and his poetry has been translated into French, Spanish, Japanese, and Polish, among others. The New York Review of Books published his A Summer Day in the Company of Ghosts in 2022.

Juan Arabia is a poet, translator and literary critic. He is the founder and director of the cultural and literary project Buenos Aires Poetry. Arabia is also the in-house literary critic for the Cultural Supplement of Diario Perfil and Revista N of Diario Clarín. Among his most recent poetry titles are Desalojo de la Naturaleza [Eviction of Nature] (Buenos Aires Poetry, 2018), Hacia Carcassonne [Towards Carcassonne] (Pre-Textos, 2021), and Bulmenia (Buenos Aires Poetry, 2022).

WORLD POETRY IN TRANSLATION

with Patricio Ferrari



Patricio Ferrari
New York City



Haleh Liza Gafari
New York City

Multilingual Poetry Reading, Vocal Performance & Discussion on the Craft of Translation
with Rumi Translator Haleh Liza Gafari

Sunday, October 22, 2023
Doors 5:30pm | Reading 6pm

Torn Page
435 West 22nd St.
New York City

Suggested Donation | \$10

Haleh Liza Gafari is a translator, vocalist, poet, and composer born in NYC of Persian descent. Her acclaimed book, Gold (New York Review Books Classics/Penguin Random House, 2022), features her translations of poems by Rumi, the 13th century sage and mystic. Gafari has created a cross-media performance piece based on the book, weaving translations, original text, and musical compositions sung in Persian and English. Gafari's work has been published by Columbia University Press, Harvard Review, Literary Hub, Hyperallergic, The Marginalian, and elsewhere. She has presented lectures, workshops, and performance pieces at universities and festivals across the country and abroad, including Stanford University, Swarthmore College, Lincoln Center, the New York Public Library, and Bradford Literary Fest.

INSTAGRAM INVITATION (CAROUSAL)

WORLD POETRY IN TRANSLATION

with Patricio Ferrari

**Multilingual Poetry Reading &
Discussion on the Craft of Translation
with Wang Yin & Juan Arabia**




Sunday, April 16, 2023
Doors 5:30pm | Reading 6pm

Torn Page
435 West 22nd St.
New York City

Suggested Donation | \$10
RSVP Details in Caption

WANG YIN

Wang Yin is a poet, photographer, art critic, and reporter. His photography has been exhibited in both China, as well as internationally. Yin has curated the international “Poetry Comes to the Museum” reading series at the Minsheng Museum in Shanghai since 2012. His 2015 collection, *Limelight*, won two of China’s top poetry prizes, and his poetry has been translated into French, Spanish, Japanese, and Polish, among others. The New York Review of Books published his *A Summer Day in the Company of Ghosts* in 2022.

JUAN ARABIA

Juan Arabia is a poet, translator and literary critic. Born in Buenos Aires, he is the founder and director of the cultural and literary project Buenos Aires Poetry. Arabia is also the in-house literary critic for the Cultural Supplement of Diario Perfil and Revista Ñ of Diario Clarín. Among his most recent poetry titles are *Desalojo de la Naturaleza* [Eviction of Nature] (Buenos Aires Poetry, 2018), *Hacia Carcassonne* [Towards Carcassonne] (Pre-Textos, 2021), and *Bulmenia* (Buenos Aires Poetry, 2022). He lives in San Telmo (Buenos Aires) with his wife—designer, poet, and literary translator Camila Evia — and son Cátulo.

PATRICIO FERRARI

Patricio Ferrari is a polyglot poet, translator, and literary editor. Born in Merlo to Piemontesi and Calabresi immigrants who settled outside of Buenos Aires at the turn of the 20th century. As a translator and literary editor, he has published nearly 20 books with forthcoming translations such as *The Complete Works of Álvaro de Campos* by Fernando Pessoa (with Margaret Jull Costa; New Directions, 2023), and *Habla terrena* by Frank Stanford (with Graciela Guglielmo; Pre-Textos, 2023). Since 2017, he has resided in NYC, where he is currently working on “Elsewhere,” a multilingual poetry trilogy.



“I've had the pleasure of knowing Jennifer Keller for over 18 years. In 2020, when I was first conceptualizing my culinary lifestyle brand, Megan K., I enlisted her expertise to help me write my first pitch deck, and later the extensive creative brief for my website. Throughout both endeavors, she helped me with research, copyediting, photo editing, and the branding of my services. She continues to bring a wealth of knowledge and skills to the table, ensuring that every aspect of my brand vision is realized. With Jennifer, you not only benefit from her talents, but also from her genuine care and dedication to your project. She is, 'My Wizard'.”

—**Megan Goldman, Megan K. + Silent Touch Productions**

“I've known Jennifer for 10 years and had the pleasure of working with her at The Kagency. During my eight years at the agency, I witnessed first hand her leadership skills, as well as her sales & marketing abilities. In addition to running the sales team, Jennifer also spearheaded and wrote all of the agency's marketing materials including our capabilities deck and she later rebranded the agency's website and provided all the copy. When I left to pursue a career in real estate, I knew I could count on Jennifer for the marketing and design needs for Portman Realty. When I launched Diplomats' Choice, there was no doubt that I would be working with Jennifer again. Entrusting her to develop the Diplomats' Choice brand identity, logo, marketing materials, and website proved to be very rewarding.”

—**Kelsey Coxe, Diplomats' Choice**

"I affectionately refer to Jennifer as 'My Brain.' Initially, I approached her with a simple objective: to rebrand KiD ART's Instagram account. Little did I anticipate the transformation that followed. Jennifer not only updated my website and enhanced my Google visibility, but also quickly became my go-to for all copy and design needs. From creating gift certificates to school signage and invitations, she even writes our newsletters — all while producing a fun, colorful and informative feed, that parents find easy to navigate and I'm really proud of.”

—**Victoria Pendergrass, KiD ART**

LET'S GO!

Jennifer Keller, Principal
jennifer@kellerconsultinggroup.com
917 | 523 | 1994